



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 22 gennaio 2014

TRASCRIZIONE: DISCORSO DEL GOVERNATORE CUOMO SUL BILANCIO 2014-2015

Grazie infinite. Grazie a tutti, grazie infinite. Grazie a tutti voi per la vostra presenza qui oggi. Innanzitutto lasciatemi iniziare esprimendo il mio ringraziamento e il riconoscimento nei confronti dell'uomo che forse lavora più duramente e più efficacemente nel governo dello Stato, il Vicegovernatore Robert Duffy. Tributiamogli un bell'applauso.

Ci ha raggiunto il nostro fantastico Comptroller Tom DiNapoli, è un piacere essere oggi anche con te, Sig. Comptroller. Il Capo della maggioranza Dean Skelos, un grandissimo applauso per il Capo della Maggioranza Dean Skelos. Il Capo della maggioranza Jeff Klein, è un piacere essere con te, Jeff. Portavoce Sheldon Silver, benvenuto. Andrea Stewart-Cousins, Capo della Conferenza Democratica, e Brian Kolb, Capo della minoranza, è un piacere essere con voi. E ai miei colleghi che sono qui oggi, è un piacere essere con voi oggi, grazie per il vostro lavoro.

Bene, grazie, e siamo di nuovo in un momento entusiasmante dell'anno. Il discorso sulla situazione dello Stato è stato un momento entusiasmante e ora parleremo del bilancio e aggiungeremo qualche fatto e materiale in più per la discussione. Prima di sottoporvi a questo esercizio, vorrei iniziare facendo mezzo passo indietro, per ricordare di cosa si tratta e cosa stiamo cercando di realizzare. Ecco cosa che stiamo cercando di realizzare: dare alla gente dello Stato di New York un governo che operi in modo efficiente ed efficace a suo favore. Per la gente. Un governo che plasmì la comunità, riduca le tasse, fornisca sollievo e ripristini le opportunità economiche: in estrema sintesi, è tutto ciò che stiamo cercando di fare. Sotto molti aspetti, l'iter del bilancio è il momento nevralgico per quasi tutti i governi e non sorprende che Washington si paralizzi quando si accinge a lavorare sul bilancio. Perché? Perché il denaro è là, giusto? Perché si rapinano le banche? Perché il denaro è là. Là sta in definitiva la responsabilità ovvero, nel caso del bilancio, è più preciso dire che là inizia in definitiva la responsabilità. Là scompare tutta la retorica e si passa alla concretezza del bilancio, dove si decide dove destinare il denaro della gente. E il nostro iter per il bilancio segue per molti aspetti tale modello. È stato la metafora dei problemi del passato di New York, ma anche la metafora dei risultati positivi che abbiamo ottenuto con le riforme del governo.

Negli ultimi trent'anni, ventitré bilanci sono stati approvati con un ritardo medio di cinquanta giorni.

Italian

Soffermatevi a pensarci. Questo era il curriculum del governo dello Stato. Trent'anni, ventitré bilanci in ritardo e non in leggero ritardo: cinquanta giorni. E poi chiedetevi perché la gente dello Stato di New York pensava che il governo non lavorasse. Il governo dello Stato di New York era la paralisi all'ennesima potenza. E il bilancio veniva manipolato in base a pressioni di interessi particolari che innalzavano ancora di più il livello della spesa. Per cinquant'anni la spesa è stata superiore all'andamento dell'inflazione e per cinquant'anni è stata superiore alla crescita del reddito. Durante quei cinquant'anni, la spesa trascendeva il concetto di politica: avete avuto governatori democratici, governatori repubblicani, avete avuto senati democratici e avete avuto senati repubblicani. Avete avuto George Pataki, Mario Cuomo, Nelson Rockefeller e la spesa restava la stessa. Ed era un ritmo insostenibile.

Rifletteteci: se la spesa dello Stato fosse rimasta pari alla crescita del reddito delle persone fisiche, a che punto saremmo stati nel 2010? Di fatto il bilancio statale era di 84 miliardi di dollari, mentre sarebbe stato di 45 se fossimo rimasti entro il livello di crescita del reddito delle persone fisiche. Mantenersi entro il livello di crescita del reddito delle persone fisiche significa aumentare il bilancio statale allo stesso ritmo dei guadagni conseguiti dalla popolazione dello Stato. Pertanto, se solo aveste speso a un ritmo uguale ai guadagni della popolazione, la situazione sarebbe stata radicalmente diversa. Se si spende un mucchio di soldi, indovinate quanto occorre aumentare le tasse per procurarseli. E noi abbiamo aumentato le tasse. Allo stesso tempo, gli investimenti che effettuavamo non erano i più efficienti, non erano i più efficaci e non necessariamente realizzavano molto per la popolazione dello Stato. Spendere un mucchio di soldi e ottenere molto, sarebbe un conto. Noi spendevamo un mucchio di soldi senza ottenere grandi risultati. L'effetto netto è stato che assistevamo a imprese e persone che di fatto abbandonavano lo Stato.

Ma era ieri. Oggi è oggi e noi siamo in un contesto molto diverso: per tre anni, abbiamo mantenuto l'aumento della spesa al di sotto del 2%. Contemporaneamente, abbiamo ridotto il livello del debito statale. E siamo passati da un deficit di 10 miliardi di dollari a un avanzo di 2 miliardi di dollari. Non so, quando abbiamo iniziato questo cammino insieme, avrei potuto affermare che fosse possibile. Tribuiamo a noi stessi un bell'applauso per il lavoro davvero fantastico compiuto. Il governo lavora per la gente e opera effettivamente per la gente: negli ultimi tre anni New York ha creato 380.000 posti di lavoro. Al secondo posto nella nazione per creazione di occupazione dopo la recessione, pensateci, al secondo posto nella nazione per creazione di occupazione dopo la recessione. E abbiamo fatto in modo che il governo lavorasse a tutti i livelli. Valutazione degli insegnanti, sviluppo economico, costruzione di strade e ponti e un sistema di gestione delle emergenze che salva letteralmente la vita delle persone. Abbiamo affrontato una situazione in cui tutte le frecce erano puntate nella direzione sbagliata. Tutte le notizie erano cattive. Abbiamo invertito la tendenza della spesa, abbiamo invertito la tendenza delle tasse, abbiamo invertito la tendenza dell'occupazione, abbiamo invertito la tendenza delle cifre dell'occupazione e abbiamo invertito la rotta dello Stato di New York, tutto grazie al vostro lavoro eccezionale.

Lo scorso anno affermammo che se il governo lavora in modo giusto, il bilancio è un iter semplice. Diventa traumatico solo quando le cose vanno male. In passato abbiamo subito parecchi traumi. Lo

Italian

scorso anno è stato semplice e lineare e quest'anno sarà relativamente semplice e lineare.

Il bilancio operativo statale aumenterà di 1,5 miliardi di dollari, vale a dire l'1,7%, perché ci atteniamo al limite del 2%. Il bilancio All funds (Tutti i fondi), vale a dire il bilancio statale sommato con i fondi federali e altri, esclusi gli aiuti per Sandy e la legge per le cure a costi ragionevoli, passa da 135 a 137 miliardi di dollari, con un incremento di 1,8 miliardi di dollari equivalenti a una variazione dell'1,3%. Per le aree di spesa principali, la spesa complessivamente aumenta dell'1,7%. Incrementiamo Medicaid approssimativamente del 4% e vedrete perché approssimativamente, che corrisponde approssimativamente alla formula della crescita del reddito che abbiamo introdotto nella legge per Medicaid. Gli aiuti alle scuole aumentano di circa il 4%. Le agenzie esecutive sono essenzialmente fisse, mezzo punto percentuale: nelle agenzie esecutive abbiamo compiuto parecchio lavoro con il consolidamento e l'ottimizzazione eccetera. Il resto del bilancio essenzialmente fisso; il 2%. E poi abbiamo 500 milioni di dollari da investire in spese fiscali. Non si tiene conto delle cifre relative all'istruzione, un'iniziativa da 2 miliardi di dollari per le scuole intelligenti, descritta nella situazione dello Stato. Ma quest'anno il bilancio è qualcosa di più di un bilancio soltanto, è qualcosa di più di dollari e centesimi soltanto, è qualcosa di più perfino del primo compleanno di Leo Megna, il bimbo tanto legato all'iter del bilancio.

Ecco l'uomo che fa un bel bilancio, ma fa un bimbo ancora più bello. Fortunatamente, il piccolo assomiglia alla mamma. Sto solo scherzando, Bob. Lo vedo che in tutto il viso di quel bimbo ci sei tu. Comunque, questo bilancio adotterà un programma d'azione specifico. Ancora altre politiche e altro sviluppo di programmi rispetto agli anni precedenti, come sentirete dai miei colleghi. Perché? Ebbene, la notizia cattiva è che occorrerà lavorare di più per far approvare il bilancio, perché non si tratta solo di un documento di bilancio, c'è parecchio lavoro programmatico. La buona notizia è che questo lavoro renderà più semplice il resto della sessione. Quindi, il bilancio impone più lavoro del normale, ma la buona notizia è che, dopo il bilancio, avremo di fatto una sessione migliore. Abbiamo iniziato con il semplicissimo metodo di una lista delle cose da fare, individuando i problemi più difficili che lo Stato si trova di fronte, cercando di capire se si trattasse di problemi strutturali che lo Stato si trova di fronte, quindi li spuntavamo. E abbiamo considerato il controllo della spesa, le tasse tagliate, il termine della paralisi, la riprogettazione dello Stato attuata, il programma Medicaid, la riforma delle pensioni approvata, il tetto imposto alle imposte sulla proprietà, l'approvazione della riprogettazione economica di immobili, l'introduzione dei sistemi per le valutazioni degli insegnati e ora da affrontare la proliferazione e le spese dei governi locali.

Proponiamo un congelamento della tassa sulla proprietà, è un alleggerimento per i proprietari di casa, ma non solo. È un'opportunità per affrontare dalle radici la causa strutturale dell'alto livello delle tasse sulla proprietà. La tassa che rappresenta il principale carico fiscale in questo Stato di New York non è l'imposta sul reddito, ma la tassa sulla proprietà. Riscuotiamo circa 50 miliardi di dollari di imposte sulla proprietà e circa 40 miliardi di imposte sul reddito delle persone fisiche. Quando sentite gente che si lamenta, si tratta della tassa sulla proprietà. Perché la tassa sulla proprietà è così elevata? Perché abbiamo troppi livelli di governo locale, punto e basta. Non c'è bisogno di calcolatrici per valutarlo. Fate un calcolo: se si hanno tanti livelli di governo locale come abbiamo noi e si sostengono un tale numero di

Italian

suddivisioni, il costo è necessariamente alto. Pertanto, intendiamo congelare la tassa sulla proprietà. In primo luogo, per offrire un sollievo a proprietari di casa in difficoltà ma, in secondo luogo, per incentivare il consolidamento e i servizi condivisi.

I proprietari di casa saranno ammissibili al congelamento della tassa sulla proprietà se, in primo luogo, il governo locale si mantiene entro il tetto del 2%, per cui si tratta di un incentivo alla città a restare entro il tetto. Ma, in secondo luogo, il governo locale attua un piano approvato per risparmiare almeno l'1% all'anno per tre anni e una riduzione totale del 3% sui costi. È davvero un metodo che imposta quindi un piano quinquennale. Nel primo anno, vi sarà un congelamento se il governo locale rispetta il tetto. Nel secondo anno, lo Stato accrediterà un congelamento se il governo locale avrà predisposto un piano per risparmiare l'1% all'anno per tre anni. E quindi nell'anno 3 risparmierà l'1%, nell'anno 4 il 2%, e nell'anno 5 il 3%. Si tratterebbe della condivisione di servizi a livello di contea per piani di consolidamento che consentirebbero di risparmiare complessivamente l'1% all'anno del prelievo fiscale totale, non il bilancio operativo, il prelievo fiscale totale per tre anni.

Così, ad esempio, la contea di Erie, 1.000 enti di governo nella contea di Erie, 1.000. Il prelievo fiscale totale di questi millequarantaquattro governi presenti nella contea di Erie è pari a 1,6 miliardi di dollari in termini di prelievo fiscale. Anche in questo caso, la spesa non operativa non include la tassa sulle vendite eccetera. Il solo prelievo della tassa sulla proprietà è pari a 1,6 miliardi di dollari. Vedete la colonna di quali siano di fatto gli enti di governo: 427 distretti per l'illuminazione, 144 distretti idrici. Diciamo al capo del consiglio di contea, ai funzionari dei governi locali: sedetevi a un tavolo, predisponete un piano, valutate i servizi condivisi, valutate i consolidamenti, valutate dove potete individuare risparmi. Non può essere che tutti devono fare tutto in ogni ente di governo. Non può essere, può essere più semplice, può essere più vantaggioso politicamente, ma non può essere che non vi siano economie di scala in un universo di tali dimensioni. Giurisdizioni adiacenti, trovate un modo per risparmiare ogni anno l'1% del prelievo, per tre anni. L'1% equivale a 16 milioni di dollari, i risparmi su tre anni sarebbero 48 milioni di dollari.

Contea di Monroe: 624 enti locali, è interessante rilevare che il livello del prelievo fiscale è uguale, 1,6 miliardi di dollari. Risparmi potenziali da 16 a 47. Oneida: 350 governi locali, 349 milioni di prelievo fiscale. Questo, amici miei, è ciò che fa aumentare le tasse sulla proprietà e l'eventuale livello dell'inflazione su tali cifre risulta devastante per un proprietario di casa. Contea di Westchester: la prima contea per imposte nella nazione, la contea di Westchester. Molte nostre contee si classificano tra le prime 15 contee più tassate della nazione. Ma Westchester è la prima. 425 governi locali, 4,4 miliardi di dollari in servizi governativi. Suffolk: 404, 4,5 miliardi di dollari. 57 milioni di dollari di risparmi nel primo anno, 171 milioni di dollari.

Il bilancio accoglie l'idea e la convinzione che un alleggerimento della pressione fiscale rappresenti una strategia di crescita economica che funziona per il nostro Stato. Il nostro pacchetto fiscale prevede un taglio delle imposte sul reddito delle imprese dal 7,1 al 6,5%, un credito fiscale per gli imprenditori manifatturieri, un'aliquota fiscale sul reddito delle imprese a favore degli imprenditori manifatturieri della parte settentrionale dello Stato - per fornire un ulteriore incentivo alla crescita della Parte

Italian

settentrionale dello Stato di New York -, un credito fiscale per gli affittuari, un “interruttore di circuito” per ridurre la tassa sulla proprietà a favore di proprietari di case a reddito medio-basso, accanto ai congelamenti delle tasse sulla proprietà appena descritti. Il nostro pacchetto fiscale non è una perorazione di parte. Quando si presenta una proposta sulle tasse, arriva un’ampia varietà di opinioni. È uno di quei temi su cui ognuno si sente esperto, ognuno ha un’opinione e ognuno ha un punto di vista. Quindi, quando si inizia a parlare di tasse, arrivano teorie repubblicane e teorie democratiche e teorie liberali e teorie conservatrici e ognuno ha una sua teoria. E ognuno critica la parte del pacchetto che non gradisce. Questo è un pacchetto equilibrato e non è un pacchetto messo insieme per provocare, è un pacchetto che è stato messo insieme per essere approvato. È un pacchetto che riflette i punti di vista del Senato e dell’Assemblea. Di persone che sono nella Parte settentrionale e nella Parte meridionale dello Stato, di imprenditori e lavoratori, proprietari di casa e affittuari. Questo proposito, abbiamo concertato la commissione sulle tasse Pataki-McCall. L’ex governatore George Pataki e l’ex comptroller Carl McCall, uno repubblicano, uno democratico, li abbiamo messi insieme lo scorso anno sapendo che quest’anno si svolgeranno le elezioni e volevamo predisporre un pacchetto molto equilibrato e un approccio equilibrato. È un pacchetto che opera a favore di tutti i newyorkesi e un pacchetto che possiamo realizzare.

Il nostro programma di lavoro sull’occupazione procede ancora oltre con Global New York, siamo davvero entusiasti sul programma startup che, essenzialmente, consiste nel provvedimento di alleggerimento più drastico che si può presentare. Intendiamo iniziare a fare marketing a livello internazionale per le nostre zone Start-up. Siamo entusiasti del nostro programma di lavoro sull’occupazione nelle start-up regionali. Nel Paese settentrionale, abbiamo svariati progetti di sviluppo economico che, siamo convinti, si avviano a stimolare l’economia. Whiteface Mountain, la collaborazione con il Trudeau Institute, le migliori in conto capitale nell’ORDA. Nella valle del Mohawk investiremo 180 milioni di dollari in Nano-Utica, davvero entusiasmante, è il nostro secondo polo per importanza nel settore delle nanotecnologie. Nella Regione della capitale, dopo averne parlato per anni e anni, stiamo investendo in un centro congressi ad Albany per 64 milioni di dollari. Ai laghi Finger e a Rochester investiremo 40 milioni di dollari nell’Eastman Business Park, che per l’area di Rochester era un problema e che, siamo certi, stiamo convertendo in una risorsa. Per il New York occidentale, il prossimo intervento è un centro per la ricerca sul genoma da 100 milioni di dollari. Nel Livello meridionale, si parlava da moltissimi anni della costruzione di una nuova facoltà di farmacologia della SUNY; vogliamo realizzarla quest’anno. Nel New York centrale, 30 milioni di dollari per l’area di rilancio economico del lago Onondaga, vale a dire un progetto molto ambizioso ed entusiasmante per sviluppare la sponda del lago, il lago Onondaga.

Crediamo che la migliore strategia di sviluppo economico a lungo termine sia rappresentata dal miglior sistema di istruzione possibile. La Common Core (la Base comune) è un tema su cui si è discusso molto. Ho sentito moltissimi commenti di genitori. Penso che in merito alla Common Core, sia giusto dire che siamo tutti d’accordo sul fatto che dobbiamo impostare standard reali per i nostri studenti, un sistema significativo per la valutazione degli insegnanti, io sono a favore del programma di lavoro Common Core, New York è tra i quarantacinque Stati che adotterà la base comune, ma il modo con cui Common Core è stato gestito dal consiglio di amministrazione ha delle pecche. C’è troppa incertezza, confusione e

Italian

apprensione. I genitori, gli studenti e gli insegnanti hanno bisogno delle migliori riforme possibili sull'istruzione, che includano valutazioni di insegnanti Common Core, ma hanno anche bisogno di un sistema razionale ben amministrato. Riuniremo un collegio di figure eminenti che comprenderà esperti nel campo dell'istruzione e membri dell'assemblea legislativa; penso che sia qualcosa su cui possiamo lavorare insieme. Invito ad accettare i consigli su azioni correttive entro la fine di questa sessione, ad approvare un pacchetto di azioni correttive entro la fine di questa sessione e a porre fine alle inquietudini di genitori, insegnanti e studenti in tutto lo Stato.

Dobbiamo eseguire dei test per misurare le prestazioni in classe, ma troppi test possono essere deleteri invece che utili. Non c'è ragione per cui un distretto scolastico debba sottoporre un bambino di cinque anni a test standardizzati. Non è così che i nostri bambini apprendono. Propongo di limitare a 2 i test standardizzati per tutti gli allievi della scuola materna e chiederemo al nostro collegio di esperti di esaminare questa proposta e di formulare raccomandazioni in merito.

Da molto tempo lo Stato crede nella scuola pre-materna, l'Assemblea dello Stato di New York la sostiene da anni, l'Assemblea legislativa l'ha approvata nel 1997 e il Governatore George Pataki ha firmato la relativa legge. Lo scorso anno, nel discorso sulla situazione dello Stato ho chiesto l'espansione della scuola pre-materna e il bilancio l'ha introdotta. Quest'anno facciamo un passo ulteriore, quest'anno proponiamo la scuola pre-materna a tempo pieno generalizzata in tutto il territorio statale, punto e basta. Tutti gli educatori vi diranno che costituisce da sola la riforma più utile che uno Stato può compiere. Vi diranno che più è precoce l'inserimento a scuola di un bambino, più sarà aperta e pronta la sua mente, più veloce sarà ad assimilare. È incredibile che New York divenga solo il quarto Stato della nazione a offrire la scuola pre-materna a tempo pieno generalizzata su tutto il territorio statale. La prima domanda a cui dobbiamo rispondere è cosa sia la scuola pre-materna a tempo pieno generalizzata, perché attualmente la scuola pre-materna varia ampiamente nelle varie parti dello Stato; in alcuni distretti è poco più di un servizio di babysitter. Alcuni distretti scolastici hanno programmi didattici davvero completi. Sempre più studi confermano che non è sufficiente dire che faremo la scuola pre-materna, occorre spendere il denaro giusto e si dovrà spendere il denaro con il programma appropriato.

Innanzitutto, esamineremo gli attuali standard statali e i requisiti degli insegnanti, per garantire programmi di scuola pre-materna di alta qualità in ogni parte dello Stato. La seconda domanda sarà: come lo pagheremo? Pagherà lo Stato e lo Stato sarà orgoglioso di pagarlo. È una priorità, crediamo nei bambini, crediamo nella scuola pre-materna, crediamo nell'istruzione, facciamo seguire alle parole i fatti e realizziamola.

Il bilancio prevede un piano quinquennale interamente finanziato che copre i costi aggiuntivi della scuola pre-materna a tempo pieno in tutto lo Stato; attualmente stimiamo il costo intorno a 1,5 miliardi di dollari nei prossimi cinque anni. Lavoreremo con i distretti scolastici per sviluppare una tabella di marcia di attuazione e lo Stato procederà con la stessa rapidità con cui procederanno i distretti. Per la verità, ci accingiamo a procedere per incoraggiare i distretti a procedere rapidamente. Perché ottenere la scuola pre-materna a tempo pieno nella maggior parte dei distretti di tutto lo Stato appare un problema di capacità. Non che non vogliano farlo, ma non ne hanno la capacità. Occorrono loro aule,

Italian

occorrono organizzazioni no-profit che possano operare fuori sede, occorrono loro insegnanti, occorrono strutture, devono costruire; diventa quindi un ingrato compito governativo di sviluppo della capacità. Vogliamo incoraggiare i distretti a operare, vogliamo incoraggiare i distretti a operare rapidamente e il nostro motto per i distretti sarà "possiamo procedere con la stessa rapidità con cui riuscite a procedere voi". Abbiamo i fondi, vogliamo che sia operativo con la massima rapidità con cui potete renderlo operativo. Le scuole private legalmente riconosciute saranno ammissibili al finanziamento per la scuola pre-materna e noi riesamineremo anche le ispezioni e le regolamentazioni relative alla scuola pre-materna, nonché i codici edilizi per i requisiti delle strutture, perché non vogliamo soltanto fare la scuola pre-materna, vogliamo farla in grande e lo faremo. Intendiamo anche investire nel doposcuola. Dagli studi in materia emerge che i programmi di doposcuola di alta qualità sono determinanti. Il nostro bilancio propone un piano quinquennale interamente finanziato per attuare un corposo programma di doposcuola in tutto lo Stato; ancora una volta negozieremo distretto per distretto, ogni distretto ha un'esigenza diversa, diversi desideri e diversa capacità.

Per trasformare le nostre aule, il bilancio assegna 2 miliardi di dollari all'iniziativa smart schools, al voto a novembre. È un'iniziativa che appoggio, per cui lavorerò intensamente onde ottenere l'approvazione ed è un'iniziativa che ritengo che la popolazione dello Stato di New York approverà, in particolare se saprà che il denaro sarà ben speso e il denaro sarà destinato alle cause giuste. L'impiego ammissibile per i fondi: la banda larga ad alta velocità, lavagne intelligenti, tablet, accanto alla costruzione di nuove aule per la scuola pre-materna e programmi scolastici per il doposcuola secondo le necessità, in modo che questa iniziativa funzionerà in modo congiunto, con la scuola pre-materna e con i programmi di doposcuola, perché nella misura in cui le scuole avranno necessità di sviluppare la capacità, potranno avvalersi dell'iniziativa da 2 miliardi di dollari per finanziare effettivamente tale capacità, così le due idee lavoreranno egregiamente in sinergia.

Il bilancio continuerà a incentivare i risultati ottenuti dagli insegnanti con 20 milioni di dollari destinati al fondo per l'eccellenza dei docenti; il bilancio prevede anche 8 milioni di dollari per borse di studio che copriranno tutte le spese per i college o le università SUNY o CUNY, riservate al primo 10% dei diplomati più bravi delle scuole superiori. In generale, tutti gli investimenti per l'istruzione vengono effettuati su base biennale; la crescita della formula biennale nelle proiezioni è pari al 7%. Come sapete, il nostro bilancio per l'istruzione è calcolato in base a una formula legata alla crescita del reddito delle persone fisiche. Quest'anno la formula della crescita del reddito delle persone fisiche è pari al 3,1%; per il prossimo anno è pari al 3,9%. Sui due anni, è pari circa al 7%. Il nostro bilancio biennale è di 1,23 miliardi di dollari per il supporto generale, 75 milioni di dollari per i programmi prestazionali generali, che si sostanziano nei programmi aggiuntivi P-Tech, nel bonus per gli insegnanti di cui ho appena parlato. Si aggiungano altri 460 milioni di dollari per la scuola pre-materna nei primi due anni. Il bilancio sale molto velocemente man mano che la capacità diventa operativa e si avvia ai 2,2 miliardi di dollari su cinque anni. Pertanto è un notevole investimento ed è per questo che sono fiducioso quando dico che lo Stato procederà altrettanto velocemente di quanto procederà ogni distretto: con la stessa rapidità con cui riusciranno a sviluppare la capacità, noi potremo finanziarla. Quadra fino a 1,8 miliardi di dollari, vale a dire l'8,6% su due anni. Si confronta con il 7% su due anni, se ci saremo attenuti alla formula, così

all'incirca la formula per quest'anno è 3,1, noi saremmo circa a 4,3, superando di conseguenza la formula. Senza contare i 2 miliardi di dollari della legge sulle obbligazioni scolastiche, che suggeriamo di distribuire in base allo stesso metodo con cui sono stati in definitiva distribuiti gli aiuti all'istruzione. Così nel complesso, se avete contatto tutto, sarà uno dei più ingenti investimenti nell'istruzione che questo Stato abbia mai effettuato e siamo orgogliosi di questo.

L'assistenza sanitaria: lo Stato di New York si è trasformato da simbolo di sprechi e inefficienze a un modello di riforme e innovazione. La nostra borsa sanitaria ha iscritto quasi 330.000 newyorchesi. È uno dei siti meglio gestiti del paese; tributiamo un bell'applauso al Dr. Shah. Il nostro team di riprogettazione Medicaid, che abbiamo costituito nel primo anno, è un grande successo, stiamo erogando un'assistenza sanitaria in modo più ampio ed efficace a costi inferiori; abbiamo di fatto ridotto i costi di Medicaid e allo stesso tempo iscritto più persone, risparmiando anche 34 miliardi di dollari. 17 miliardi di dollari per lo Stato, 17 miliardi di dollari per il governo federale. Nel 2012, abbiamo chiesto al Dipartimento della salute e dei servizi alla persona degli Stati Uniti, l'HHS, ciò che si definisce una deroga federale Medicaid da 10 miliardi di dollari, vale a dire l'autorizzazione a spendere parte del denaro da noi risparmiato per continuare le nostre riforme, per continuare l'assistenza sanitaria e attuare il nostro nuovo sistema. Il modo con cui queste deroghe funzionano - è un uso strano del termine - ma il modo con cui la deroga funziona è il seguente: uno Stato risparmia denaro apportando modifiche, il governo federale restituisce allo Stato parte del denaro, parte dei risparmi, in modo che possa attuare il nuovo sistema. Nel 2012, abbiamo chiesto di restituirci in deroga 10 miliardi di dollari perché avevano sfide impegnative, stavamo convertendo il sistema e stavamo apportando decise modifiche al sistema, ma ci servivano finanziamenti per mettere in atto le modifiche che ci avrebbero consentito di risparmiare il denaro, innanzitutto. Per noi la situazione più grave è a Brooklyn, dove abbiamo il centro medico interconfessionale di Brookdale, il Long Island College Hospital. Francamente, abbiamo puntellato il sistema per circa 18 mesi in attesa della deroga, ma è indispensabile che l'HHS proceda subito con la deroga, è una situazione critica, non abbiamo alternative, i numeri sopravanzano la portata del governo statale e si tratta davvero di una crisi. In un posto chiamato Brooklyn, vogliamo che il governo federale nostro amico si renda conto che Brooklyn conta più persone di San Francisco, Boston and Washington D.C. sommate, per cui è una situazione grave che incide su molta gente, ve ne parlerò più ampiamente il Dr. Shah, ma è una questione critica a cui dobbiamo far fronte quest'anno, perché questo bilancio non ha le risorse per mantenere aperti questi ospedali senza la deroga Medicaid.

Fornire aiuti ai governi locali: siamo stati molto energici, riducendo i mandati e assumendoci letteralmente alcuni costi dei governi locali. La legge sulle cure a costi ragionevoli e l'assunzione di Medicaid - ci sobbarchiamo di tutti gli incrementi di Medicaid - la riforma delle pensioni, la riforma sull'intervento precoce, in totale 4,6 miliardi di dollari, forse il più deciso pacchetto sui mandati locali nella storia politica moderna. Quest'anno faremo anche di più, con le riforme dei servizi prescolastici e di istruzione speciale e con la condivisione dei dati delle forze dell'ordine con le località. Abbiamo un programma da 100 milioni di dollari per l'edilizia abitativa economica; abbiamo un poderoso programma di reinvenzione dei servizi di emergenza, che è molto rilevante. Sentirete da Howard Glazer che da quando sono governatore, abbiamo subito circa 9 eventi dichiarati calamità a livello federale. È più o meno 1 evento ogni 3 o 4 mesi. Di fatto, dopo questo evento, dichiareremo lo stato di emergenza

Italian

nella parte meridionale dello Stato di New York a causa di una tempesta di neve. Dobbiamo prepararci per queste grandi perturbazioni e se non saremo pronti, morirà della gente, la questione è semplice. Pertanto, investire in questa tecnologia e in queste attrezzature è estremamente importante.

Proponiamo anche una serie di iniziative per rendere New York più equo: vogliamo continuare sulla strada intrapresa con il programma MWOB e abbiamo ottenuto un grande risultato conseguendo il nostro obiettivo del 20%. Un finanziamento per il nostro Consiglio per il reinserimento per fermare la "porta girevole" del nostro sistema di giustizia penale. Il programma di crediti fiscali New York Works che affronta il problema della disoccupazione per i giovani appartenenti a minoranze che vivono in ambienti urbani e 250.000 dollari destinati ad esperti che si occuperanno dell'innalzamento dell'età, vale a dire dei sedicenni e diciassettenni che, nello Stato di New York, sono processati come gli adulti. Richiederemo anche 250.000 dollari per svolgere uno studio sulle disparità, per vedere se riusciamo a destinare uno spazio riservato ai veterani disabili del nostro Stato nel caso dei contratti pubblici, in modo da dimostrare loro la stessa fedeltà che ci hanno dimostrato a loro volta. E 2,5 milioni di dollari per lo studio di fattibilità della route 98, una strada del Paese settentrionale di cui si è discusso a lungo, persone diverse hanno opinioni diverse sul fatto che funzioni. Propongo di spendere qualcosa per svolgere lo studio e scoprire se funzionerà, perché in caso affermativo potrebbe essere assolutamente determinante per il Paese settentrionale.

Lo scorso anno ho proposto una legge sulla fiducia pubblica, so che questa assemblea legislativa non è ancora d'accordo sulla legge, l'ho inclusa in questo bilancio. Prevede riforme all'organo di gestione delle elezioni, al fine di istituire un'applicazione della legge indipendente e una concreta sorveglianza. La mia proposta istituisce nuove leggi anti-tangenti e sulla corruzione e prevede la trasparenza rispetto a clienti esterni con affari all'esame dello Stato. Con questo bilancio propongo anche un sistema di finanziamento pubblico, perché penso che sia indiscutibile che il giro di denaro in politica ha creato una serie di problemi di difficile soluzione.

Si è verificata anche una lunga e preoccupante serie di episodi inerenti a molestie sessuali in particolare nell'Assemblea dello Stato di New York; dura da molto tempo e sembra proprio che non riesca ad arrestarsi. A peggiorare le cose, vi sono le proteste relative al fatto che le persone interessate non sapevano a chi rivolgersi e non sapevano come farsi sentire. È stato anche contestato il fatto che le persone non soltanto provavano la sensazione di essere colpite come vittime, ma di essere anche prive di possibilità di ricorso. Deve finire e deve finire una volta per tutte. Propongo in questo bilancio che la JCOPE disponga di una linea diretta riservata per le denunce di molestie sessuali, speriamo e preghiamo che finisca e finisca subito, ma se non finirà, le vittime devono avere un posto a cui rivolgersi, è questo lo scopo della linea diretta riservata.

Nel bilancio, abbiamo inserito la riforma dell'etica, perché la speranza è l'ultima a morire, sono ottimista; ma è un lavoro da fare, fidatevi di me. E perché è la cosa giusta da fare, e in chiusura lasciatemelo dire. Per me il governo corrisponde a una formula, la capacità di governo è, è la competenza moltiplicata con il livello di fiducia. La capacità di governo è pari alla competenza moltiplicata con il livello di fiducia. La competenza del governo del nostro Stato è indiscutibile. Il vicegovernatore ha iniziato con un'analogia con il football, stavo guardando i playoff questo fine

Italian

settimana, i Denver Broncos e i New England Patriots e due grandi squadre, parlando sulle due grandi squadre fondamentalemente dicevano che giocavano per essere citate nei libri dei record. Giocano per essere nei libri dei storia, per questo i loro record sono risultati tanto grandiosi. Avete approvato tre bilanci puntualmente. Per la prima volta in trent'anni. Non voglio portare sfortuna, ma ho chiesto quando è stata l'ultima volta in cui siano stati approvati quattro bilanci consecutivi. L'ultima volta che quattro bilanci sono stati approvati consecutivamente è stata nel 1973, il Governatore era Nelson Rockefeller; il portavoce era Perry Duryea, il Capo del Senato Earl Bridges. Non c'è più nessuno di loro a 41 anni di distanza, molte persone di questo consesso non c'erano nemmeno 41 anni fa, immaginate quanto tempo è passato. Non è solo questione di aver approvato tre bilanci consecutivi: questo governo ha anche operato in modo egregio per la gente dello Stato di New York.

Quando andrete a casa e spiegherete ai vostri elettori cosa avete fatto, si tratta di qualcosa di davvero notevole. In tre anni un deficit di 10 miliardi di dollari trasformato in un avanzo, l'occupazione in aumento e la spesa in calo; la disoccupazione diminuisce in ogni regione dello Stato di New York. E cresce un senso di fierezza. Se vi recate nelle vostre comunità da lungo tempo depresse, se andate a Buffalo, depressa praticamente da decenni e generazioni, circola una sensazione di energia e speranza e ottimismo che potete avvertire per strada. Ed era una comunità che pensava di non aver alcun futuro. È una comunità in cui da generazioni si assisteva all'esodo delle persone. Andate nel Paese settentrionale che si sentiva abbandonato e isolato, non erano neanche parte di New York, non poteva neanche rapportarsi ad Albany. E c'è una sensazione diversa. Non è soltanto questione di aver approvato tre bilanci e non è soltanto il fatto che guardando le statistiche trovate la conferma che avete invertito la rotta dello Stato: avete invertito la tendenza della sensazione generale. Avete invertito la tendenza dell'energia, avete invertito la tendenza della cultura e la gente ora crede in New York.

L'unica omissione riguarda l'etica. Ed è l'unico lato negativo di cui sentono continuamente parlare, perché è uno stillicidio, uno stillicidio continuo di questi singoli episodi negativi. E deve essere risolto. Perché la riforma dell'etica dice alla gente dello Stato di New York: "Mi rendo conto, mi rendo conto che questo è sbagliato, non mi rappresenta e non lo tollero" ci avviamo a introdurre un sistema capace di garantire che, se e quando queste cose avvenissero di nuovo, ci sarà un sistema per provvedervi. Nessuno si aspetta da noi che riusciamo a far smettere alle persone di comportarsi in modo sciocco o poco serio o stupido o ignobile, è nella natura umana. Ma dicono che vogliamo assicurare che la vostra politica prevede tolleranza zero, che la situazione vi offende e che le vittime hanno dove rivolgersi e che non lo permetterete in mezzo a voi e la riforma dell'etica è esattamente questo nuovo sistema. Per me la riforma dell'etica significa questo.

E io credo che incida sulla nostra capacità e noi abbiamo bisogno di capacità, perché per noi quest'anno si tratterà di creare un anno eccezionale. Deve essere un anno eccezionale. Costruendo sui risultati positivi, abbiamo vissuto tre anni grandiosi e in questo arto anno ci procederemo su queste premesse, dandoci da fare per ottenere un fuoricampo nel quarto anno. Se esaminerete questo programma di lavoro e ciò che intendiamo fare, vedrete che ha una portata storica. Ci accingiamo a un'opera di costruzione in questo Stato più ampia di quanto abbiamo realizzato in oltre sessant'anni. Un nuovo sistema di gestione delle emergenze per una nuova generazione, per salvare vite. Un nuovo programma

Italian

per la resilienza, che il vicepresidente degli Stati Uniti ha valutato di non aver mai visto l'eguale. Progetti di sviluppo economico in tutto lo Stato che stanno venendo fuori dalle fondamenta. Nuovi record nella costruzione di strade e ponti. Una rivoluzione tecnologica nel sistema scolastico con questa iniziativa da 2 miliardi di dollari. Le valutazioni degli insegnanti ormai avviate. Sta avvenendo tutto insieme. Le cifre del turismo stanno lievitando, potete percepirlo, e ci accingiamo a ottenerne i risultati in questa sessione. E io credo che stiamo per vivere una sessione che entrerà nei libri di storia ed è per questo che la capacità è così tanto importante. Perché stiamo compiendo quello che siamo venuti a compiere, tutti avete scelto l'impegno pubblico, e salite in macchina e guidate per tanti chilometri per essere qui per una sola semplicissima ragione. Perché l'impegno pubblico ha detto che forse avete l'occasione di fare qualcosa di utile per la società.

Forse potete conferire le vostre capacità e le doti donatevi da Dio, che possono sortire effetti anche oltre voi stessi. E forse potete conferire il vostro talento e rendere migliore la vostra comunità e rendere migliore la vita dei vostri figli e della vostra famiglia e potete lasciare questo posto che sarà divenuto un posto migliore. Lo stiamo facendo. Lo abbiamo fatto e possiamo fare ancora di più ed è ciò che questa sessione si accinge a comprovare. Sono impaziente di farlo, sono fiero di avervi come colleghi, realizziamo ciò che la gente di questo Stato ha bisogno che sia realizzato. Vi ringrazio e che Dio vi benedica.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418